



L'antologia **La parola del nemico** di Luca Benassi

## Descrizione

75394764 840201766396474 9217070516672659456 n

75394764 840201766396474

## Scheda libro

L'antologia **La parola del nemico** di Luca Benassi (PNV Publishing, Skopje, Macedonia 2019), viene pubblicata in edizione bilingue italiano-macedone, a cura di Julijana Velichkovska e nella traduzione di Dario Todorovski e Katarina Velichkovska, con una nota critica di Vladimir Martinovski, poeta e professore di letteratura comparata all'Università Cirillo e Metodio di Skopje. La scelta di un'edizione bilingue, anche per quanto riguarda le note e la postfazione, consente una circolazione del libro anche fra il pubblico italiano, per fare il punto sulla poesia del poeta romano. **La parola del nemico** antologizza l'opera poetica di Luca Benassi, dal 2005 (anno di pubblicazione de *I fasti del grigio*) fino al 2015, raccogliendo quindi la produzione inedita successiva a *Il guado della neve* del 2012. La selezione, curata dallo stesso poeta, riorganizza i testi per nuclei tematici che solo in parte tengono conto della scansione temporale delle pubblicazioni. L'antologia offre una panoramica complessiva della poesia di Benassi attraverso 8 sezioni, l'ultima delle quali *Questo muro mi somiglia* raccoglie i testi inediti.

## Nota biografica

**Luca Benassi** è nato a Roma nel 1976 dove vive e lavora come avvocato e giornalista. Ha pubblicato le raccolte poetiche *Nei Margini della Storia*, (2000), *I Fasti del Grigio* (2005), *L'onore della polvere* (2009) e le plaquette *Di me diranno* (2011) e *Il guado della neve* (2012).

Ha pubblicato insieme alla poetessa Maki Starfield l'e-book *Duet of Lines Sen no Nijuso* (testi in italiano, inglese e giapponese, Junpa edition 2016). Nel 2018 è uscita *La schiena del cielo* *La espalda del cielo*, antologia con testi in italiano e spagnolo, tradotti da Stefano Strazzabosco, Emilio Coco e Giovanni Darconza. Nel 2019 ha pubblicato **La parola del nemico**, in edizione bilingue italiano-macedone, a cura di Julijana Velichkovska (PNV Publisjing, Skopje, Macedonia) e *Gli occhi e la stella* in traduzione serba (alma, Belgrado, Serbia). Ha tradotto *De Weg* del poeta fiammingo Germain Droogenbroodt (*Il Cammino*),



del tramonto  
lâ??infinito verso  
che abita le rovine del silenzio  
mentre scrivo la parola casa.

?? ????? ? ? ? ?????????? ??????????  
????????????? ?????????? ??? ? ? ??????????  
???????????????? ? ?????????? ??????????  
???????????????? ??????  
????? ?????? ? ?????? ??????????????  
?? ?? ??????  
???? ? ? ?????? ?????? ????? ? ? ? ??????????  
???????????????? ??????????  
?? ?????????  
?? ????????????????? ??????  
??? ? ? ?????????? ?????????????? ? ? ??????????  
???????? ? ? ?????????? ????????? ??????.

## Categoria

1. Recensioni

## Data di creazione

Dicembre 4, 2019

## Autore

root\_c5hq7joi